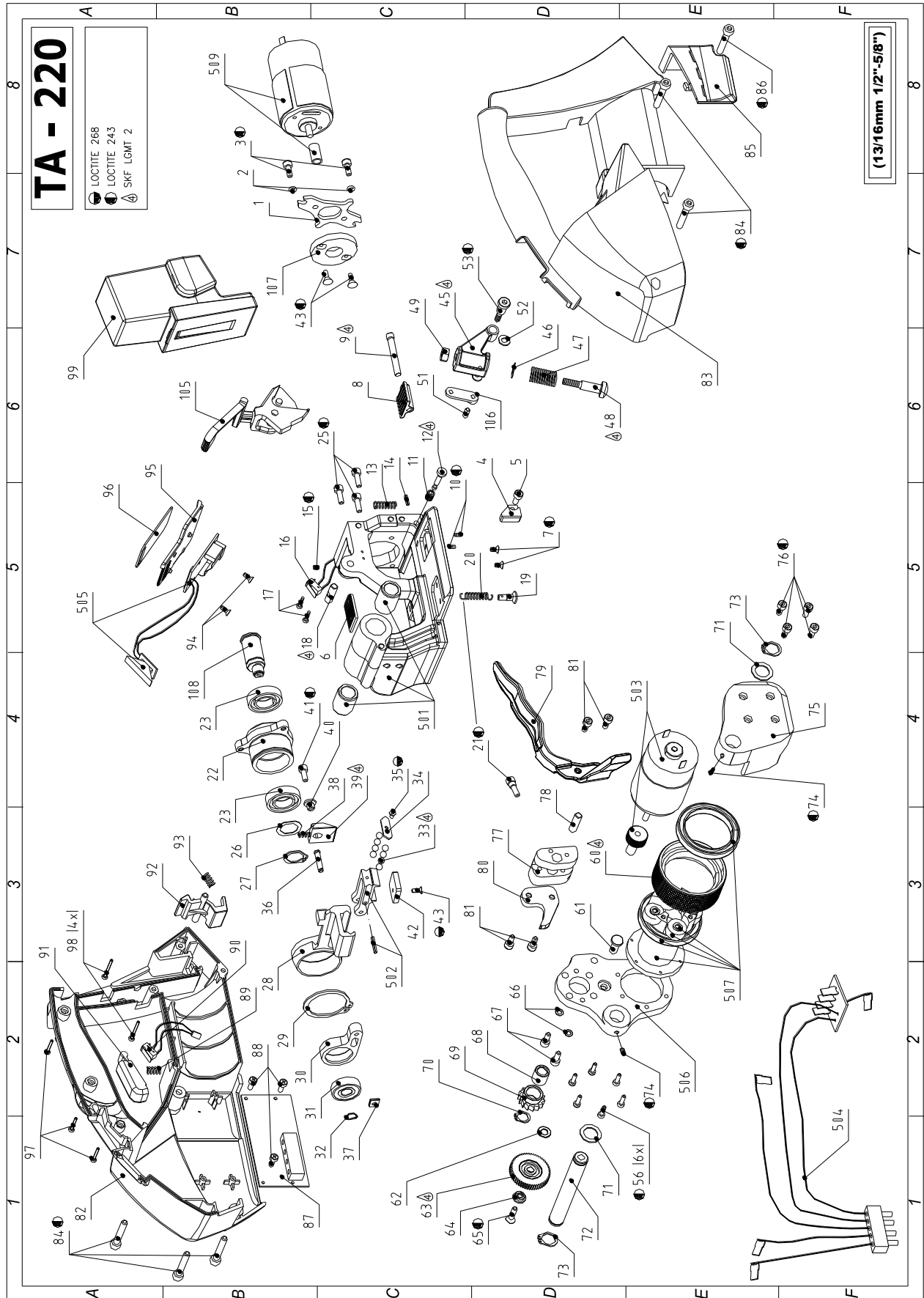


12 Explosionszeichnung / Exploded drawing / Vue éclatée



13 Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièce de rechange

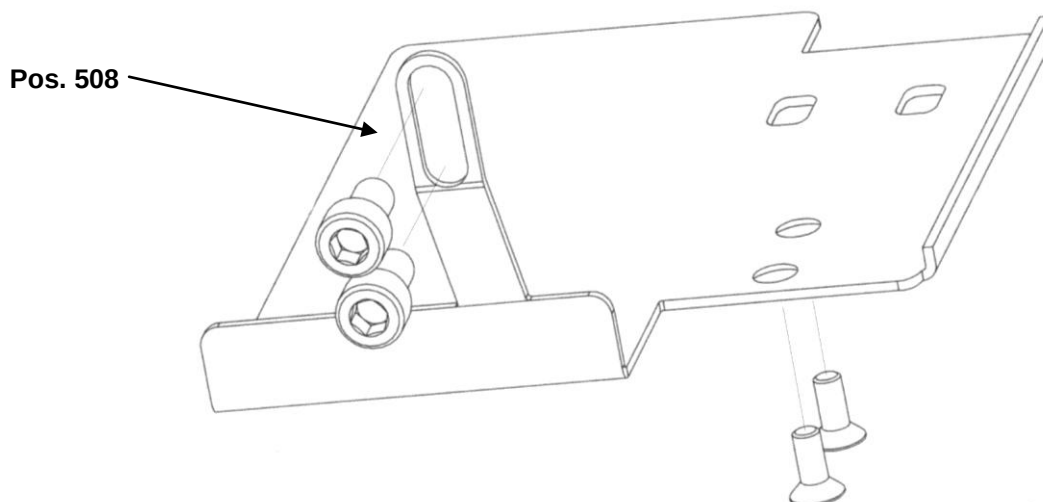
Pos.	Bestell – Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	Stück Pieces Pièces	V	L
1	05082000097	Flansch Schweißmotor	Flange welding motor	Support moteur de soudure	1		
2	05082000046	Fächerscheibe Ø 4	Serrated lock washer Ø 4	Rondelle Ø 4	2		
3	05082000040	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	2		
4	05082000076	Bandführung, vorne	Strap guide, front	Guide feuillard, avant	1		
5	05082000040	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	1		
6	05082000005	Riffelplatte, vorne	Gripper plate, front	Pastille, avant	1	X	X
7	05082000047	Schraube M4 x 8	Screw M4 x 8	Vis M4 x 8	2		
8	05082000020	Riffelplatte Schweißen, oszillierend	Welding gripper plate, oscillating	Pastille arrière oscillante (soudure)	1	X	X
9	05082000083	Schraube Riffelplatte Schweißen	Screw welding gripper plate	Vis pastille arrière (soudure)	1		
10	05082000052	Schraube M4 x 5	Screw M4 x 5	Vis M4 x 5	2		
11	05082000077	Bandführungs- feder	Strap guide spring	Entretoise guide	1		
12	05082000109	Bandführung, hinten	Strap guide, rear	Guide feuillard arrière	1		
13	05082000028	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1		X
14	05082000117	Spannstift	Spring dowel pin	Goupille élastique	1		
15	05082000052	Schraube M4 x 5	Screw M4 x 5	Vis M4 x 5	1		
16	05082000026	Mikroschalter Schweißen	Micro switch welding	Contacteur pour la soudure	1		X
17	05082000049	Schraube M2 x 10	Screw M2 x 10	Vis M2 x 10	2		
18	05082000103	Bolzen	Bolt	Axe fraisé	1		
19	05082000089	Federhalter	Spring holder	Fixation ressort	1		
20	05082000082	Zugfeder	Extension spring	Ressort de traction	1		
21	05082000108	Schraube	Screw	Vis	1		
22	05082000084	Flansch	Flange	Cage à roulement	1		
23	05082000039	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille	2		
25	05082000044	Schraube M4 x 12	Screw M4 x 12	Vis M4 x 12	3		
26	05082000068	Ausgleichsscheibe 15 x 21 x 0,5	Washer 15 x 21 x 0.5	Rondelle 15 x 21 x 0,5	1		
27	05082000067	Sicherungsring Ø 15	Circlip Ø 15	Circlips Ø 15	1		
28	05082000087	Schweißwagen- stütze	Welding trolley support	Support fixation ensemble soudure	1		
29	05082000066	Sicherungsring Ø 34	Circlip Ø 34	Circlips Ø 34	1		
30	05082000085	Pleuel	Connecting rod	Cage à roulement	1		
31	05082000038	Kugellager	Ball bearing	Roulement à bille	1		
32	05082000061	Sicherungsring Ø 8	Circlip Ø 8	Circlips Ø 8	1		
33	05082000072	Stahlkugel Ø 5	Steel ball Ø 5	Bille acier Ø 5	8		
L = Ersatzteil Lagerhaltung empfohlen / Spare part that should be stocked / Pièces d'usure V = Verschleißteil / Wearing part / Pièces de premiere URGENCE							

Pos.	Bestell – Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	Stück Pieces Pièces	V	L
34	05082000091	Kugelabdeckung	Sphere cover	Couvercle bille acier	1		
35	05082000042	Schraube M3 x 8	Screw M3 x 8	Vis M3 x 8	1		
36	05082000074	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	1		
37	05082000062	Sicherungsbügel	Safety circlip	Entretoise	1		
38	05082000029	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1		X
39	05082000007	Abschneidmesser	Cutter	Couteau	1	X	X
40	05082000090	Messerführung	Cutter guide	Guide couteau	1		
41	05082000040	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	1		
42	05082000009	Schweißplatte	Welding plate	Plaquette de soudure	1	X	X
43	05082000006	Spezialschraube M4 x 10	Special screw M4 x 10	Vis spéciale M4 x 10	3		
45	05082000100	Federhalterung	Spring support	Support ressort	1		
46	05082000063	Tellerfeder 12,5 x 6,2 x 0,7	Cup spring 12.5 x 6.2 x 0.7	Rondelle d'épaisseur 12,5 x 6,2 x 0,7	1		
47	05082000065	Druckfeder, robust G13-025	Pressure spring, robust G13-025	Ressort de pression G13-025	1		
48	05082000099	Federdorn	Feather mandrel	Vis épaulé	1		
49	05082000050	Sechskantmutter M5	Hexagon nut M5	Ecrou hexagonal M5	1		
51	05082000070	Zylinderstift 4 x 12	Cylindrical pin 4 x 12	Goupille cylindrique 4 x 12	1		
52	05082000057	Ausgleichsscheibe 10 x 5 x 0,3	Washer 10 x 5 x 0.3	Rondelle 10 x 5 x 0,3	1		
53	05082000101	Schraubzapfen	Screw pin	Vis	1		
56	05082000048	Schraube M3 x 10	Screw M3 x 10	Vis M3 x 10	6		
60	05082000008	Spann- und Transportrad	Tension and feed wheel	Roue de tension et transport	1	X	X
61	05082000075	Stift für Getriebe	Gear pin	Goupille engrenage	1		
62	05082000069	Ausgleichsscheibe 6 x 12 x 0,2	Washer 6 x 12 x 0.2	Rondelle 6 x 12 x 0,2	1		
63	05082000080	Zwischenzahnrad	Idler gear	Pignon intermédiaire	1		
64	05082000079	Blockierungs- deckel	Locking lever	Bague de bloquage	1		
65	05082000051	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	1		
66	05082000046	Fächerscheibe Ø 4	Serrated lock washer Ø 4	Rondelle Ø 4	2		
67	05082000040	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	2		
68	05082000037	Hülsenfreilauf	Needle bearing sleeve	Entretoise	1		
L = Ersatzteil Lagerhaltung empfohlen / Spare part that should be stoked / Pièces d'usure V = Verschleißteil / Wearing part / Pièces de premiere URGENCE							

Pos.	Bestell – Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	Stück Pieces Pièces	V	L
69	05082000078	Antirücklaufgrad	Anti reverse idler gear wheel	Roue dentée anti retour	1		
70	05082000061	Sicherungsring Ø 8	Circlip Ø 8	Circlips Ø 8	1		
71	05082000058	Passscheibe 12 x 18 x 0,5	Adjusting washer 12 x 18 x 0.5	Rondelle 12 x 18 x 0,5	2		
72	05082000094	Welle	Shaft	Arbre	1		
73	05082000059	Sicherungsring Ø 12	Circlip Ø 12	Circlips Ø 12	2		
74	05082000052	Schraube M4 x 5	Screw M4 x 5	Vis M4 x 5	2		
75	05082000092	Schutzplatte	Guard plate	Cache de protection	1		
76	05082000040	Schraube M4 x 10	Screw M4 x 10	Vis M4 x 10	4		
77	05082000093	Halterung Hebel 3	Lever 3 support	Support butée levier n° 3	1		
78	05082000071	Zylinderstift 6 x 28	Cylindrical pin 6 x 28	Goupille cylindrique 6 x 28	1		
79	05082000096	Hebel 3	Lever 3	Levier n° 3	1		
80	05082000095	Sperrklinke	Ratchet	Butée	1		
81	05082000056	Schraube M5 x 9	Screw M5 x 9	Vis M5 x 9	4		
82	05082000017	Außengehäuse, rechts	Outward casing, right	Boîte extérieur, droit	1		
83	05082000018	Außengehäuse, links	Outward casing, left	Boîte extérieur, gauche	1		
84	05082000041	Schraube M5 x 12	Screw M5 x 12	Vis M5 x 12	5		
85	05082000021	Schutzabdeckung	Protective covering	Capot de protection	1		
86	05082000043	Schraube M5 x 30	Screw M5 x 30	Vis M5 x 30	1		
87	05082000024	Leistungsplatine	Circuit board	Card électronique	1		X
88	05082000054	Schraube 2,9 x 6,5	Screw 2.9 x 6.5	Vis 2,9 x 6,5	3		
89	05082000030	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1		X
90	05082000027	Mikroschalter Spannen	Micro switch tension	Contacteur pour la tension	1		X
91	05082000107	Taster 1	Push – button 1	Touche n° 1	1		
92	05082000105	Sicherheitsknopf	Safety button	Arrêt d'urgence	1		
93	05082000032	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	1		
94	05082000053	Schraube 2,9 x 4,5	Screw 2.9 x 4.5	Vis 2,9 x 4,5	2		
95	05082000106	Halterung Bedienfeld	Support plate operator panel	Support platine de commande	1		
96	05082000025	Bedienfeld	Operator panel	Platine de commande	1		X
97	05082000023	Schraube 3,5 x 16	Screw 3.5 x 16	Vis 3,5 x 16	3		X
98	05082000045	Schraube 3,5 x 20	Screw 3.5 x 20	Vis 3,5 x 20	4		
99	05082000002	Li-Po Akku 3 A / h 14,8 V	Li-Po Battery 3 A / h 14.8 V	Li-Po Batterie 3 A / h 14,8 V	1	X	X

L = Ersatzteil Lagerhaltung empfohlen / Spare part that should be stocked / Pièces d'usure
V = Verschleißteil / Wearing part / Pièces de premiere URGENCE

Pos.	Bestell – Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	Stück Pieces Pièces	V	L
105	05082000340	Hebel 2	Lever 2	Levier n° 2	1		
106	05082000341	Verbindungsflasche	Splice joint	Barreau de jonction	1		
107	05082000337	Führungsring	Guide ring	Anneau de guidage	1		
108	05082000338	Exzenterwelle kpl.	Eccentric shaft cpl.	Axe excentrique cpl.	1		
501	05082000118	Gehäuse komplett	Case complete	Boîte complet	1		
502	05082000088	Schweißwagen, komplett	Welding trolley, complete	Chariot de soudure, complet	1		
503	05082000015	Spannmotor Typ LT, komplett	Tension motor type LT, complete	Moteur de tension type LT, complet	1		X
504	05082000073	Kabelsatz Kit, komplett	Cable set kit, complete	Kit cables, complet	1		
505	05082000022	Platine Bedienfeld, komplett	Operator panel card, complete	Ecran d'affichage, complet	1		X
506	05082000033	Motorhalterung, komplett	Motor support, complete	Moteur support, complet	1		
507	05082000081	Planetengetriebe – Box	Planetary gear box	Engrenage planétaire box	1		
509	05082000336	Schweißmotor, komplett	Welding motor, complete	Moteur pour soudure, complet	1		X
	77008213161	TA 220 komplett	TA 220 complete	TA 220 complet	1		
		Zubehör	Accessory	Accessoire			
102	05082000001	Ladegerät	Battery charger	Chargeur de batterie	1		
508	05082000119	Schutzplatte, komplett	Protection plate, complete	Plaque de protection, complet	1		
L = Ersatzteil Lagerhaltung empfohlen / Spare part that should be stocked / Pièces d'usure V = Verschleißteil / Wearing part / Pièces de premiere URGENCE							



4. Bestellformular / Order Form / Formulaire de commande

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG

Ersatzteilservice / Spare parts service / Service des pièces de rechange

Berliner Str. 51 – 55

58332 Schwelm / Germany

FAX: +49 (2336) 808-208

Pos.	Bestell-Nr. Order No. N° de commande	Benennung	Description	Dénomination	Stück QTE. Pièce
1	020012-1	Nockenwerkmotor			1
↑ Beispiel ↑ / ↑ Example ↑ / ↑ Exemple ↑					

Bitte entsprechende Bandbreite ankreuzen. Please mark the required strap width. Veuillez cocher la largeur de feuillard adéquate.			
12 mm ☐	13 mm ☐	16 mm ☐	
Bitte entsprechende Banddicke ankreuzen. Please mark the required strap thickness. Veuillez cocher la largeur de epaisseur du feuillard.			
0,5mm ☐	0,63mm ☐	0,8mm ☐	1,05mm ☐

Firma / Company / Société	
Kontaktperson / Contact person / Personne de contact	
Straße / Street / Rue	
PLZ, Ort / Zip code, place / Code postal, ville	
Telefon / Phone / Téléphone	
Fax, E-Mail	

Datum, Date, Date

Unterschrift, Signature, Signature

**Das TITAN
Gesamtprogramm**

Umreifungsgeräte
für Stahl- und Kunststoffband

**Umreifungsmaschinen/-
köpfe**
für Stahl- und Kunststoffband

Ballenumreifungssysteme
Stahl- und Kunststoffband

Crimpsysteme

Stanzverbinder

Verpackungsband
aus Stahl und Kunststoff

Verschlusshülsen

Zubehör

**The TITAN
range of products**

Strapping tools
for steel and plastic strap

**Strapping machines and
heads**
for steel and plastic strap

Baling systems
steel and plastic strap

Crimp systems

Strip joining devices

Strap
Steel and plastic

Seals

Accessories

**La gamme
de produits TITAN**

Appareils de cerclage
pour feuillard d'acier et plastique

Machines et têtes de cerclage
pour feuillard d'acier et plastique

Systèmes de cerclage de balles
feuillard d'acier et plastique

Systèmes crimp

Système d'agrafage de bobines

Feuillard d'emballage
acier et plastique

Chapes

Accessoires

TITAN Umreifungstechnik GmbH & Co. KG
Postfach 440, 58317 Schwelm
Berliner Straße 51-55, 58332 Schwelm
Telefon: +49 (0) 23 36 / 8 08-0
Telefax: +49 (0) 23 36 / 8 08-208
emailadresse: info@titan-schwelm.de
www.titan-schwelm.de

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to technical alterations
Sous réserve de modifications techniques